



## MUNICIPIUL ZALĂU CONSILIUL LOCAL

450016 - Zalău, Piața Iuliu Maniu nr.3, Județul Sălaj  
Telefon: (40)/260/610550 Fax: (40)/260/661869  
http://www.zalausj.ro e-mail: primaria@zalausj.ro

### HOTĂRÂREA NR. 236 din 28 iulie 2017

***privind aprobarea încheierii unui contract de parteneriat între Municipiul Zalău, Liceul Tehnologic „Mihai Viteazu” Zalău și S.C TIMEX COMIMPEX S.R.L Zalău, având ca obiect modernizarea terenului de sport sintetic, în suprafață de 1139,25 mp, situat în Municipiul Zalău, strada Tudor Vladimirescu, nr. 5***

Consiliul local al municipiului Zalău;

Având în vedere:

- Referatul Direcției Patrimoniu nr. 35633 din 08.06.2017;
- Rapoartele Comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Zalău;
- Adresa nr. 27602/03.05.2017 a Direcției Patrimoniu, adresa nr. 915/ 23.05.2017, adresa nr. 917 / 23.05.2017, Adresa nr. 796 /11.05.2017 ale Liceului Tehnologic „Mihai Viteazu” Zalău;
- Prevederile art. 3 din Legea 213/1998 privind bunurile proprietate publică și ale art. 2147 – 2157 din Codul Civil;
- În baza prevederilor art. 36, alin. (2), lit.c), alin. (5), lit. a), alin. 6), lit. a), pct.1, pct. 6, alin. 7), lit.a), art. 45, alin. (3), art. 115 alin. (1), lit. b), art. 120 din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

### HOTĂRĂȘTE:

**Art.1. Aprobarea încheierii pe o perioadă de 5 ani a unui Contract de parteneriat între Municipiul Zalău, în calitate de proprietar, Liceul Tehnologic „Mihai Viteazu” Zalău, în calitate de administrator și S.C TIMEX COMIMPEX S.R.L Zalău, în calitate de partener, având ca obiect modernizarea terenului de sport sintetic, în suprafață de 1139,25 mp, conform devizului de lucrări, teren ce face parte din imobilul proprietatea publică a Municipiului Zalău, înscris în CF 53830 Zalău, cu nr. cadastral 53830, cu suprafața de 9185 mp, situat în Municipiul Zalău, strada Tudor Vladimirescu, nr. 5, aflat în administrarea Liceului Tehnologic „Mihai Viteazu” Zalău, care constituie Anexa 1 la prezenta hotărâre.**

Efectuarea lucrărilor de modernizare a terenului de sport sintetic până la data de 29 decembrie 2017, cu obligația partenerului S.C TIMEX COMIMPEX S.R.L Zalău de a depune documente justificative în vederea luării în evidențele patrimoniale ale Municipiului Zalău.

**Art.2. Încheierea unui contract de comodat între Liceul „Mihai Viteazu” Zalău și S.C TIMEX COMIMPEX S.R.L, prin care comodantul va asigura comodatarului folosința gratuită a terenului de sport sintetic identificat la Art.1., pe o perioadă de 5 ani cu posibilitatea de prelungire a acestuia.**

**Art.3. Folosirea cu titlu gratuit de către S.C TIMEX COMIMPEX S.R.L Zalău a terenului de sport sintetic, în afara programei/orelor de curs, între orele 17.00 – 23.00, fără a aduce atingere activității școlare și extrașcolare desfășurate de elevii unității de învățământ și de către cluburile sportive școlare . Programă școlară a elevilor**

se desfășoară între orele 8.00 – 14.00, iar programa extrașcolară a elevilor unității de învățământ, secțiile fotbal- copii și juniori ale cluburilor sportive școlare , în care Consiliul Local este acționar, se desfășoară între orele 14.00 -17.00.

**Art.4.** Mandatarea Primarului Municipiului Zalău să stabilească în detaliu condițiile parteneriatului în vederea încheierii unui acord.

**Art.5.** Cu ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se încredințează Direcția Patrimoniu.

**Art.6.** Prezenta hotărâre se comunică cu:

- Instituția Prefectului Județului Sălaj;
- Primarul Municipiului Zalău;
- Direcția Administrație Publică Locală;
- Direcția Economică;
- Direcția Patrimoniu;
- Liceul Tehnologic „Mihai Viteazu” Zalău;
- S.C TIMEX COMIMPEX S.R.L Zalău.

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,**  
**Balajel Teodor**



**CONTRASEMNEAZĂ,**  
**SECRETAR,**  
**Potroviță Stelian**

## CONTRACT DE PARTENERIAT

Încheiat astăzi \_\_\_\_\_ 2017

### I. Părțile contractante

ANEXA NR. 1 LA HCL 236/2017  
2017

1.1. **MUNICIPIUL ZALĂU**, cu sediul în Zalău, str Piata Iuliu Maniu, nr. 3, Zalău, județul Sălaj, telefon/fax 0260.610550/0260.661869, cod fiscal 4291786, cont bancar nr. RO23TREZ56124540251XXXXX deschis la Trezoreria Zalău, reprezentat prin Ciunt Ionel având funcția de primar , în calitate de **proprietar**

și

1.2 **LICEUL TEHNOLOGIC „MIHAI VITEAZUL” Zalău**, cu sediul în localitatea Zalău, str. Tudor Vladimirescu, nr.5, județul Sălaj, având C.U.I 4566399, reprezentat prin d-na Rus Gheorghina Dana – director, în calitate de **administrator**

și

1.3. **SC TIMEX COMIMPEX SRL Zalău**, cu sediul în localitatea Zalău, bloc Scala, ap.39, C.U.I 8023255, reprezentată de Pop Florian –administrator, cu domiciliul în loc. Zalău, str. Petre Dulfu, nr.19, jud. Sălaj, identificat prin C.I seria SX nr. 298569, eliberat de SPCLEP Zalău, la data de 08.08.2012, CNP 1620420312955, în calitate de **partener**.

### II. Obiectul contractului

2.1. Obiectul prezentului contract de parteneriat îl reprezintă terenul de sport aflat în incinta LICEULUI TEHNOLOGIC „MIHAI VITEAZUL” Zalău în condițiile în S.C. TIMEX COMIMPEX SRL Zalău (partener) va realiza modernizarea terenului de sport sintetic și stabilirea, în acest context, modului de exploatare în comun a acestuia, respectiv de către Liceul Tehnologic Mihai Viteazul Zalău, (administratorul imobilului) și de către SC Timex COMIMPEX SRL Zalău.

2.2. Terenul de sport modernizat se va pune la dispoziția partenerilor, pe bază de proces-verbal de predare-primire, semnat de către fiecare parte a acestui contract de parteneriat.

### III. DREPTURILE SI OBLIGATIILE PARTILOR

#### 3.1. Drepturile și obligațiile PARTENERULUI

a) SC TIMEX COMIMPEX SRL Zalău - Partenerul se obliga să achiziționeze și va efectueze montarea noului covor sintetic, înlocuirea împrejmuiri, înlocuirea plasei textile de peste terenul de sport, a instalației de nocturna (conf. deviz anexat), din incinta imobilului mai sus identificat, în condiții calitative ce asigura exploatarea în siguranța a terenului de sport, până la data de 29 decembrie 2017.

- b) Partenerul, SC TIMEX COMIMPEX SRL Zalău, se obliga să asigure utilizarea terenului de sport unității de învățământ – Liceul Tehnologic „MIHAI VITEAZUL” Zalău, fără a aduce atingere activității școlare și extrașcolare a elevilor unitatii de învățământ precum și a cluburilor sportive școlare;
- c) SC TIMEX COMIMPEX SRL Zalău va beneficia de folosința gratuită a terenului de sport în afara programei/orelor de curs, între orele 17.00 - 23.00, fără a aduce atingere activității școlare și extrașcolare a elevilor. Programa școlară a elevilor se desfășoară între orele 8.00 – 14.00, iar programa extrașcolară a elevilor unității de învățământ secțiile fotbal - copii și juniori ale cluburilor sportive școlare, între orele 14.00 – 17.00.
- d) Partenerul, SC TIMEX COMIMPEX SRL Zalău, se obliga să achite contravaloarea cheltuielilor referitoare la utilitățile consumate, respectiv apă, canal, energie electrică, deșeuri menajere, serviciu de pază.
- e) Partenerul, SC TIMEX COMIMPEX SRL Zalău, se obliga să obțină toate autorizațiile și avizele necesare efectuării lucrărilor și punerii în funcțiune ;
- f) Partenerul, SC TIMEX COMIMPEX SRL Zalău, se obliga să aducă la cunoștința publicului, parteneriatul într-un mod care să nu lezeze, direct și indirect, activitatea vizată, bunele moravuri sau ordinea și liniștea publică.
- g) Partenerul, SC TIMEX COMIMPEX SRL Zalău, se obliga să transmită dreptul de proprietate asupra obiectului contractului la data recepției, fără pretenții de dezdaunare.
- h) Partenerul, SC TIMEX COMIMPEX SRL Zalău, se obliga să achite toate obligațiile fiscale ce-i cad în sarcină în conformitate cu legislația fiscală în vigoare.
- i) Partenerul, SC TIMEX COMIMPEX SRL Zalău, se obligă să respecte întocmai toate prevederile legale și dispozițiile privind apărarea împotriva incendiilor.

### 3.2. Drepturile și obligațiile administratorului și proprietarului

- a) Administratorul, LICEUL TEHNOLOGIC „MIHAI VITEAZUL” Zalău are obligația să permită accesul partenerului în incintă, scopul realizării lucrărilor de modernizare;
- b) Administratorul, LICEUL TEHNOLOGIC „MIHAI VITEAZUL” Zalău are obligația să urmărească stadiul realizării lucrărilor de modernizare și respectarea clauzelor contractuale, inclusiv respectarea programului de folosință stabilit.
- c) Administratorul, LICEUL TEHNOLOGIC „MIHAI VITEAZUL” Zalău are dreptul să stabilească și să încaseze contravaloarea cheltuielilor referitoare la utilitățile consumate, respectiv apă, canal, energie electrică, deșeuri menajere, serviciu de pază.
- d) Administratorul, LICEUL TEHNOLOGIC „MIHAI VITEAZUL” Zalău are obligația să verifice și să urmărească încasarea taxei pe teren prevăzută de legislația fiscală în vigoare.
- e) Proprietarul, Municipiul Zalău și administratorul, LICEUL TEHNOLOGIC „MIHAI VITEAZUL” Zalău au obligația să participe la recepția lucrărilor de modernizare și, în baza procesului verbal de recepție se va proceda la înregistrarea bunurilor în evidențele patrimoniale (conform reglementărilor) și la actualizarea protocolului de dare în administrare încheiat cu Liceul Tehnologic Mihai Viteazul.
- f) Administratorul, LICEUL TEHNOLOGIC „MIHAI VITEAZUL” Zalău –va asigura Partenerului, SC TIMEX COMIMPEX SRL Zalău, utilizarea terenului de sport în condițiile și conform programului stabilit.

#### **IV. Durata contractului**

4.1 Prezentul contract se încheie pe o perioadă de 5 ani de la data încheierii contractului.

4.2 La încheierea duratei contractului, părțile pot conveni de prelungirea acestuia, prin act adițional și cu aprobarea Consiliului Local al Municipiului Zalău.

#### **V. Încetarea contractului**

5.1. Prezentul contract încetează :

a) la expirarea termenului pentru care a fost încheiat, dacă părțile de comun acord nu procedează expres la prelungirea lui, prin act adițional.

b) înainte de termen, prin acordul scris al ambelor părți.

c) în cazul în care partenerul, SC TIMEX COMIMPEX SRL Zalău, desfășoară activități în scopul realizării de venituri în spațiul ce face obiectul contractului.

d) prin reziliere unilaterală în caz de neîndeplinire a obligațiilor contractuale, cu un preaviz de 30 de zile.

e) în cazul în care partenerul, SC TIMEX COMIMPEX SRL Zalău cedează folosința terenului de sport ce face obiectul prezentului contract, fără acordul scris al proprietarului, contractul încetează fără drept la despăgubire pentru pierderea locațiunii din acest motiv;

f) înainte de termen, contractul poate fi denunțat unilateral de către proprietar dacă, din motive de oportunitate sau interes public, Consiliul Local al Municipiului Zalău hotărăște utilizarea spațiului în alt scop decât cel din prezentul contract precum și în cazul în care se constată că partenerul nu a respectat clauzele contractului, dreptul de administrare va putea fi retras de către proprietar, prin Hotărâre a Consiliului Local al Municipiului Zalău comunicată administratorului și partenerului, fără plata vreunei despăgubiri.

#### **VI. Forța majoră**

6.1 Forța majoră exonerează părțile de răspundere în ceea ce privește îndeplinirea totală sau parțială a obligațiilor ce le revin cu mențiunea ca prin forță majoră se înțelege orice eveniment independent de voință părților, imprevizibil și inevitabil, care împiedică părțile să-și execute integral sau parțial obligațiile. În caz de forță majoră, executarea obligațiilor părților se decalează cu perioada corespunzătoare acesteia, cu mențiunea că niciuna din părți nu va pretinde penalități sau despăgubiri pentru întârzieri în executarea contractului. În condițiile în care forța majoră conduce la o decalare a obligațiilor părților mai mare de 6 luni, părțile vor hotărî de comun acord continuarea sau încetarea contractului.

6.2. Apariția și încetarea cazului de forță majoră se va comunica celeilalte părți în termen de 5 zile prin telefon, fax, modem, urmat de o scrisoare recomandată cu mențiunea constatării evenimentelor de acest gen de către organele competente în prezența părților. Partea care nu a îndeplinit obligația comunicării va suporta irevocabil consecințele cazului de forță majoră cât și îndeplinirea celorlalte obligații.

## VII. Soluționarea litigiilor

8.1. Orice litigiu ce decurge din sau în legătură cu prezentul contract, inclusiv referitor la încheierea, executarea ori desființarea lui, dacă nu se poate rezolva pe cale amiabilă, se va soluționa de către instanțele judecătorești competente.

## VIII. Clauze finale

9.1. Modificarea prezentului contract se poate face prin act adițional încheiat între părțile contractante.

9.2. Prezentul contract reprezintă voința părților și înlătură orice altă înțelegere verbală dintre acestea, anterioară sau ulterioară încheierii lui.

9.3 Prezentul contract s-a încheiat într-un număr de 3 (trei) exemplare, din care un exemplar pentru Municipiul Zalău, un exemplar pentru SC TIMEX COMIMPEX SRL Zalău și un exemplar pentru Liceul Tehnologic Mihai Viteazul Zalău.

Municipiul Zalău

Liceul Tehnologic M. Viteazul

SC TIMEX COMIMPEX SRL

PRIMAR

DIRECTOR

ADMINISTRATOR

Ionel Ciunt

Rus Gheorghina Dana

Pop Florian

SECRETAR

POTROVITA STELIAN

DIRECTOR ECONOMIC

Ec. CUIBUȘ MARIANA

DIRECTOR EXECUTIV

TULAI IOAN

VIZAT SERVICIUL JURIDIC

